

Briuselis, 2018 m. rugsėjo 14 d.
(OR. en)

11488/18

Tarpinstitucinė byla:
2017/0334(COD)

CODEC 1339
ECOFIN 769
UEM 272
PE 100

INFORMACINIS PRANEŠIMAS

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato
kam: Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai

Dalykas: Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/825 siekiant padidinti struktūrinių reformų rėmimo programos finansinį paketą ir pritaikyti jo bendrąjį tikslą
– Pirmojo svarstymo Europos Parlamente rezultatai
(2018 m. rugsėjo 10–13 d., Strasbūras)

I. ĮVADAS

Vadovaujantis SESV 294 straipsnio nuostatomis ir Bendra deklaracija dėl praktinių bendro sprendimo procedūros taisyklių¹, įvyko keli neoficialūs Tarybos, Europos Parlamento ir Komisijos atstovų pasitarimai siekiant dėl šio dokumento susitarti per pirmąjį svarstymą, tokiu būdu išvengiant antrojo svarstymo ir taikinimo procedūros.

Atsižvelgiant į tai, pranešėja Iskra MIHAYLOVA (ALDE, BG) 2018 m. rugsėjo 5 d. savo vadovaujamo komiteto vardu pateikė vieną pasiūlymo dėl reglamento kompromisinį pakeitimą (19 pakeitimą). Dėl šio pakeitimo buvo susitarta pirmiau minėtų neoficialių pasitarimų metu.

¹ OL C 145, 2007 6 30, p. 5.

II. BALSAVIMAS

Balsuojant 2018 m. rugsėjo 11 d. plenariniame posėdyje pasiūlymo dėl reglamento kompromisinis pakeitimas (19 pakeitimas) buvo priimtas. Taip iš dalies pakeistas Komisijos pasiūlymas yra Parlamento per pirmąjį svarstymą priimta pozicija, kuri pateikiama šio pranešimo priede išdėstytoje jo teisėkūros rezoliucijoje².

Parlamento pozicija atspindi tai, dėl ko anksčiau susitarė institucijos. Todėl Taryba turėtų galėti patvirtinti Parlamento poziciją.

Tada aktas būtų priimtas ta redakcija, kuri atitinka Parlamento poziciją.

² Teisėkūros rezoliucijoje išdėstytoje Parlamento pozicijos redakcijoje pažymėti Komisijos pasiūlyme padaryti pakeitimai. Į Komisijos tekstą įrašytas naujas tekstas pažymėtas *paryškintuoju kursyvu*. Išbrauktas tekstas pažymėtas simboliu „■“.

P8_TA-PROV(2018)0329

Struktūrinių reformų rėmimo programa: finansinis paketas ir bendrasis tikslas *I**

2018 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/825 siekiant padidinti struktūrinių reformų rėmimo programos finansinį paketą ir pritaikyti jo bendrąjį tikslą (COM(2017)0825 – C8-0433/2017 – 2017/0334(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2017)0825),
- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį, 175 straipsnį ir į 197 straipsnio 2 dalį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0433/2017),
- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
- atsižvelgdamas į 2018 m. kovo 14 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę³,
- atsižvelgdamas į 2018 m. balandžio 3 d. Regionų komiteto nuomonę⁴,
- atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2018 m. liepos 18 d. laišku Tarybos atstovo priimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Regioninės plėtros komiteto pranešimą ir Biudžeto komiteto, Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto ir Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto nuomones (A8-0227/2018),

³ OL C 237, 2018 7 6, p. 53.

⁴ OL C 247, 2018 7 13, p. 54.

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
2. pritaria Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos bendram pareiškimui, pridėtam prie šios rezoliucijos;
3. atsižvelgia į Komisijos pareiškimą, pridėtą prie šios rezoliucijos;
4. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
5. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Europos Parlamento pozicija, priimta 2018 m. rugsėjo 11 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/..., kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/825 siekiant padidinti struktūrinių reformų rėmimo programos finansinį paketą ir pritaikyti jo bendrąjį tikslą

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 175 straipsnio trečią pastraipą ir 197 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę⁵,

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę⁶,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros⁷,

⁵ OL C 237, 2018 7 6, p. 53.

⁶ OL C 247, 2018 7 13, p. 54.

⁷ 2018 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento pozicija.

kadangi:

- (1) ***Sąjunga gali remti valstybių narių pastangas, joms paprašius, gerinti savo administracinius gebėjimus įgyvendinant Sąjungos teisę;***
- (2) struktūrinių reformų rėmimo programa (toliau – programa) buvo sukurta siekiant stiprinti valstybių narių gebėjimą parengti ir įgyvendinti ***Sąjungai svarbias*** administracines ir augimą skatinančias struktūrines reformas, be kita ko, padedant joms veiksmingai ir efektyviai naudotis Sąjungos fondais. Paramą pagal programą teikia Komisija valstybės narės prašymu, ir ji gali būti skiriama įvairiose politikos srityse. Atsparios ekonomikos ***ir atsparios visuomenės***, pagrįstos tvirtomis ekonominėmis, socialinėmis ***ir teritorinėmis*** struktūromis, kurios leidžia valstybėms narėms veiksmingai atlaikyti sukrėtimus ir sparčiai po jų atsigauti, kūrimas prisideda prie ekonominės ir socialinės sanglaudos ***bei išlaisvina augimo potencialą.***
Valstybės narės, vadovaudamosi savo teisine sistema, turėtų skatinti nacionalines ir regionines viešojo administravimo institucijas bei suinteresuotąsias šalis tinkamai prisidėti ir dalyvauti. Valstybėms narėms svarbių institucinių, administracinių ir augimą skatinančių struktūrinių reformų įgyvendinimas ir atsakomybė vietos lygmeniu už Sąjungai svarbias struktūrines reformas yra svarbios priemonės tokioms permainoms pasiekti;

- (3) *veiksmingas informavimas apie programos veiksmus ir veiklą bei jų rezultatus atitinkamai Sąjungos, nacionaliniu ir regioniniu lygmenimis nepaprastai svarbus norint didinti informuotumą apie programos laimėjimus, užtikrinti matomumą bei teikti informaciją apie jos poveikį vietoje;*
- (4) *paramos paklausa gali viršyti programos finansavimą, todėl, kai tinkama, susijusi valstybė narė paramos prašymus jų pateikimo procedūros metu turėtų teikti pagal prioritetą. Tokiomis aplinkybėmis dėmesys turėtų būti teikiamas paramos prašymams, susijusiems su Europos semestru ir politikos sritimis, susijusiomis su sanglauda, inovacijomis, užimtumu bei pažangiu ir tvariu augimu. Siekiant vengti dubliavimosi, programa turėtų papildyti kitas priemones;*
- (5) *pagal programą valstybėms narėms teikiamas ne finansavimas, o tik techninė parama, taigi nesiekama, kad ji išstumtų ar pakeistų finansavimą nacionalinio biudžeto lėšomis;*
- (6) valstybės narės vis aktyviau naudojo programos paramą ir viršijo pirminius lūkesčius. Vertinant pagal jų apskaičiuotąją vertę, per 2017 m. ciklą Komisijos gauti paramos prašymai gerokai viršijo numatytus metinius asignavimus. Per 2018 m. ciklą gautų prašymų apskaičiuotoji vertė penkis kartus viršijo tiems metams numatytus finansinius išteklius. Beveik visos valstybės narės paprašė programos paramos, ir prašymai susiję su visomis programos aprėpiamomis politikos sritimis;

- (7) *tvirtesniai ekonominiam atsparumui, taip pat sėkmingai narystei bei didesnei tikrai konvergencijai* ekonominėje ir pinigų sąjungoje, *užtikrinant Sąjungos ilgalaikį stabilumą ir klestėjimą*, pasiekti nepaprastai svarbu stiprinti ekonominę ir socialinę sanglaudą aktyviau vykdant *Sąjungai naudingas ir Sąjungos principus bei vertybes atitinkančias* struktūrines reformas. Tai *lygiai taip pat* svarbu ir valstybėms narėms, kurių valiuta nėra euro, joms rengiantis prisijungti prie euro zonos, *ir euro zonos valstybėms narėms*;
- (8) todėl programos bendrajame tikslė, atsižvelgiant į jos įnašą reaguojant į ekonominius ir socialinius iššūkius, tikslinga pabrėžti, kad *ekonominės ir socialinės* sanglaudos, konkurencingumo, našumo, tvaraus augimo, darbo vietų kūrimo, *investicijų ir socialinės įtraukties* skatinimas taip pat *galėtų* padėti rengtis būsimai narystei euro zonoje toms valstybėms narėms, kurių valiuta nėra euro;

- (9) *siekiant bendrų ir konkrečių tikslų bei įgyvendinant veiksmus, kurie tinkami finansuoti pagal programą, turėtų būti numatyta, kad programos veiksmais ir veikla turėtų būti galima remti ir reformas, kurios gali padėti valstybėms narėms pasirengti prisijungti prie euro zonos, tuo pat metu laikantis principo, pagal kurį vienodos sąlygos užtikrinamos visoms valstybėms narėms;*
- (10) *siekiant patenkinti augančią valstybių narių paklausą gauti paramą ir atsižvelgiant į poreikį remti Sąjungai svarbių struktūrinių reformų įgyvendinimą – taip pat ir valstybėse narėse, kurių valiuta nėra euro, joms rengiantis prisijungti prie euro zonos – programos finansiniai asignavimai turėtų būti padidinti iki pakankamo lygio, kuris leistų Sąjungai teikti prašančiųjų valstybių narių poreikius atitinkančią paramą, naudojamą vadovaujantis patikimo finansų valdymo principu. Tas padidinimas neturėtų neigiamai paveikti kitų sanglaudos politikos prioritetų. Maža to, valstybės narės neturėtų būti įpareigojamos perkelti savo nacionalinių ir regioninių asignavimų iš Europos struktūrinių ir investicijų fondų;*

- (11) kad **kokybišką** paramą būtų galima teikti kuo greičiau, Komisijai turėtų būti leista dalį finansinio paketo panaudoti taip pat programos pagalbinės veiklos sąnaudoms, tokioms kaip išlaidos projektų kokybės kontrolei ir stebėjimui **bei vertinimui** vietoje, padengti. ***Ta veikla svarbi norint užtikrinti veiksmingą projektų įgyvendinimą;***
- (12) todėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/825⁸ turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (13) siekiant sudaryti sąlygas skubiai taikyti šiame reglamente nustatytas priemones, šis reglamentas turėtų įsigaliooti kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*,

⁸ 2017 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/825 dėl 2017–2020 m. struktūrinių reformų rėmimo programos sudarymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1303/2013 ir (ES) Nr. 1305/2013 (OL L 129, 2017 5 19, p. 1).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I straipsnis

Reglamentas (ES) 2017/825 iš dalies keičiamas taip:

1) 4 straipsnis pakeičiamas taip:

„4 straipsnis

Bendrasis tikslas

Bendrasis programos tikslas – padėti valstybėms narėms įgyvendinti institucines, administracines ir augimą skatinančias struktūrines reformas, remiant nacionalinių institucijų priemones, kuriomis, reaguojant į ekonominius ir socialinius uždavinius ir visų pirma vykdant ekonominį valdymą, siekiama reformuoti ir sutvirtinti institucijas, valdymo sistemą, viešąjį administravimą ir ekonominį bei socialinį sektorius ir taip padidinti sanglaudą, konkurencingumą, produktyvumą, tvarų augimą, paskatinti kurti darbo vietas bei investuoti, **sustiprinti socialinę įtrauktį ir indėlį į tikrąją konvergenciją Sąjungoje**, kad, be kita ko, būtų **galima pasirengti** narystei euro zonoje, ir taip pat remiant veiksmingą, efektyvų ir skaidrų Sąjungos fondų naudojimą.“;

2) įterpiamas šis straipsnis:

„5a straipsnis

Parama narystei euro zonoje pasirengti

Siekiant 4 ir 5 straipsniuose išdėstytų tikslų ir įgyvendinant 6 straipsnyje nurodytus tinkamus finansuoti veiksmus, programos lėšomis gali būti finansuojami veiksmai ir veikla, skirta ***ir*** reformoms, kurios gali padėti valstybėms narėms pasirengti prisijungti prie euro zonos, paremti.“;

3) 10 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Programai įgyvendinti skiriamas 222 800 000 EUR finansinis paketas dabartinėmis kainomis.“;

b) 2 dalyje pridedamas šis sakiny:

„Išlaidos taip pat gali apimti kitos pagalbinės veiklos, tokios kaip paramos projektų kokybės kontrolė ir stebėjimas vietoje, sąnaudas.“;

4) ***16 straipsnio 2 dalis papildoma šiuo punktu:***

„f) paramos priemonių įgyvendinimas.“.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu

Tarybos vardu

Pirmininkas

Pirmininkas

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PRIEDAS

EUROPOS PARLAMENTO, TARYBOS IR KOMISIJOS BENDRAS PAREIŠKIMAS

Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija, nedarydami poveikio biudžeto valdymo institucijos įgaliojimams, struktūrinių reformų rėmimo programos finansinio paketo padidinimo klausimu susitarė, kad:

1. 40 mln. EUR bus finansuojama pagal struktūrinių reformų rėmimo programos biudžeto eilutę, priskiriamą DFP 1b išlaidų kategorijai (13.08.01) (ekonominė, socialinė ir teritorinė sanglauda), mobilizuojant bendrąją įsipareigojimų maržą, kaip numatyta DFP reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013 14 straipsnyje, vykdamas biudžeto procedūrą pagal SESV 314 straipsnį;
2. 40 mln. EUR bus finansuojama pagal struktūrinių reformų rėmimo programos biudžeto eilutę, priskiriamą DFP 2 išlaidų kategorijai (13.08.02) (tvarus augimas: gamtos ištekliai), perskiriant šios išlaidų kategoriją sumas, nesusijusias su technine pagalba ir kaimo plėtra, ir nemobilizuojant maržų. Išsamesnė informacija apie konkrečių šių perskiriamų sumų šaltinį bus pateikta reikiamu metu, atsižvelgiant į derybų dėl 2019 m. biudžeto procedūros padėtį.

KOMISIJOS PAREIŠKIMAS

(skelbiamas Oficialiojo leidinio C serijoje)

Komisija 2019 m. bendrojo biudžeto projekto taisomajame rašte nustatys ir pasiūlys, kaip perskirstyti 40 mln. EUR DFP 2 išlaidų kategorijoje (Tvarus augimas. Gamtos ištekliai).

Komisija ketina siūlyti mobilizuoti bendrąją įsipareigojimų maržą pagal DFP reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013 14 straipsnį vykdant 2020 m. biudžeto procedūrą pagal SESV 314 straipsnį.